



GENDER-BASED VIOLENCE IN NIUE: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

GAHUA HE MAHINA NOVEMA 2021

Higoa he tagata Kumikumi ko Erin Thomas

MATAULU HE KUMIKUMIAGA

Ko e falu a tagata taane ne keli fakamamahi e tino mo e vagahau tau kupu fakamamahi E loto he tagata fifine ne nofo mo ia ko e hoana.

Ko e tagata fifine ke totoko atu mo e tau mena kua lata ke taute ke fakaoti e moui nofo tupetupe.

Ha koe mahani vale he tagata taane poke haana a taane.

Ko e fakafetuiaga nonofo he magafaoa I Niue he tagata taane mo e tagata fifine kua nakai mitaki ha ko e mahani he falu a tagata taane kua mahani vale e tau kupu vagahau mo e keli fakamamahi e matua fifine mo e tau fanau fifine he nonofo he kaina. Kua nakai faka makutu e kumikumiaga ke he tau vahaloto pehe nei he tau tagata taane mo e tau tagata fifine ko e ha ne pihia ai e fakafetuiaga. Ko e mena ia kua taute ai e kumikumiaga nei ke talahau he tau matua fifine ka fakatutala kua mooli e talahauaga nei poke nakai ke he mahani vale he tagata taane he moui magafaoa he tagata fifine nofo motu I Niue.

Ka nakai fai magaaho ke tutala e matematekelea nei to tumau ni ke matutaki e moui nofo tupetupe he tagata fifine. Ko e matapatu manatu he kumikumiaga nei ke moua e magaaho mo e matakavi he Maaga ke haha I ai e ataina he tagata fifine ke talahau haana a tau manatu ke he lekua nei. Ko e amanakiaga he kumikumiaga ke moua lagomatai ke he moui fakafetuiaga he tagata fifine mo e tagata taane ke kapitiga mo e fafia.

This research was conducted as a part of a Master's thesis by Erin Thomas at the University of Auckland with funding from the New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade Postgraduate Field Awards. This report was written by Erin Thomas, Policy and Research Coordinator at ICAAD, and translated by Maryanne Talagi with funding support from the Taiwan Foundation for Democracy and UN Women Pacific under the Spotlight Initiative Pacific which is funded by the European Union.



Spotlight
Initiative



Ko e mahina Oketopa mo Novema 2019 ne kamata ai e kumikumiaga nei ,ne fakatutala ai ke he puhalo he huhu atu mo e tali mai kia lautolu ne toko 27 e fifine mo e 32 a lautolu he tau faahi gahua mo e tau matakau kehekehe he motu mo e 14 a lautolu ne fakatutala tali huhu hagaao ke he tau akau he magafaoa ke hokotia haaku a kumikumiaga ke he tuaga he tau magafaoa. Kua gahua ni au ko e tagata kumikumi ke he tau hatakiaga he tau tagata pulotu he Pasifika mo lautolu ne pulotu ke he tau aga fakamotu ha ko au ko e fifine motu kehe mai he taha faahi mamao he lalolagi.

Kua iloa ai he kunikuniaga nei ko e agahala he matafakatufono e mahani vale e tagata taane ke he tagata fifine I Niue. Ko e mena ia kua vaha loto kelea e fehagaiaga ha laua ko e tagata taane mo e tagata fifine ha kua pule lahi ni e tagata taane ko ia e ulu he magafaoa, nakai fai tuaga takitaki magafaoa e fifine poke fai talahauaga ke he tau fifiliaga he magafaoa. Pete ni e haha I ai e tau matolitoli ke he matakupu nei I Niue, ka e haha I ai e tau faka veva ke moua ai e tau lagomatai ke moua e hikiaga he mahani fa vale mai he falu a tagata taane. Lafi ki ai e falu a tau matapatu manatu kua tuku ke he kumikumiaga nei ke Tamau aki e tau manatu kua moua mai ke maeke ke moua ai e mitaki mo e fafia he fakafetuiaga he tagata taane mo e tagata fifine fakalataha mo e ta fifine.

KO E FAKAMAAMAAGA HE KUIKUMIAGA NEI

Ko e tagata mo e atikaeaga he moui hagahaga mitaki kua mailoga lahi he WHO (World Health Organisation) ha kua moua ai e numela ko e 70% tau fifine ne lauia he keli fakamamahi e tino, tapaki mo e fakapilo pulenoa mo e fakamamahi he tagata taane he tau magaaho he moui he tagata fiifne. Kua mailoga ai he tau kumikumi nei kua tu totkoluga e numela he lekua nei he tau atu motu he Moana Pasifika. Ko e mena ia kua fuluhi mai e gahua kumikumi nei ke he tau atu motu Pasifika. Ko e tau motu ko Kuki Aelani, Samoa, Tonga mo Tuvalu kua mailoga ai ha koe tau kumimukumiaga pehe nei ko e 38-60% tau fifine kua lauia tau tino ke he tau fakmamahi mo e pakia , pulenoa e tagata taane ke fakapilo faka kelea mo e tau kupu vagahau kua fakamamahi e loto he tagata fifine.

Ko e tau fifine Pasifika he motu ko Papua New Guinea mo Fiji kua maeke a lautolu ke kumi atu mo e moua e taliaaga ke he hikiaga ke he tau mata fakatufono tohi he Fakatufono hagaao ia ke he matakupu nei ko e mahani vale he tagata taane ke he tagata fifine. Tokologa tau fifine he tau atu motu Pasifika kua tupetupe lahi tau moui ha ko e lekua faka tagata nei. Haha ia ai ha lautolu a tau puhala ke moua taha hikiaga he fakafetuiaga mo e tagata taane ka e haha ia agaia ni e mamafa ke he ha lautolu a tau manamatuaga.

Nakai putoia e motu ko Niue ke he tau kumikumiaga nei he tau motu he Pasifika, kakano ni ha ko Niue nakai ko e motu he tau kautu kau fakalataha he lalolagi (UN). Ko e mena ia kua nakai putoia a Niue ke he loga he tau fakatokaaga mo e tau fakamooliaga he tonuhia he tagata ne puna mai ai e lekua nei ko e kua pule lahi mo e nakai fakahele he tokologa he tau tagata taane e tokologa he tau tagtata fifine mo e tau fanau fifine. Ka e pete ia kua fakamooli a Niue ke he CEDAW (Convention for the Elimination of Discrimination Against Women) he tau 2006, ko e fakamooliaga kua tu toko taha, nakai nofo hifo i lalo he motu ko Niu Silani.

Ko e tau mahani vale mo e pule lahi, pule noa he falu a tagata taane , he kaina, he Maaga, he tau fale gahua kua hokotia e pule lahi ke he tau tupe moua he fifine. Ko e tau mahani nei he tagata taane kua Pehe ni koenaia kua ko e hako ni a ia ko e fifine nofo hifo ki lalo he tagata taane. Ko e kakano uho a nei he kumikumiaga nei ke mailoga e mooli he moui tupetupe he tagata fifine. Kua lata ni ke fai lagomatai ke fakalaga atui ke he tagata taane ke fakafeheleaki, kapitiga mo e fakatatai e tonuhia faka tagata.

Kua lahi ni ke he puhala kumikumi he WHO (fahi Gahua Malolo Tino He Lalolagi) ne kumikumi aki e tau mahani vale nei he tagata taane ke he tagata fifine. Kua maeke

ai ke fakakite mai mo e fakailoa atu e tupetupe he lekua lahi nei ke he tau moui he falu a tau tagata he lalolagi mo e kumi puhala ke taofi ke aua ia neke kelea lahi poke taofi tuai he matahala e lekua. Ko e kumikumiaga nei I Niue kua nakai fakamahino ke taofi e lekua nei ka e kua fifili ai ke kumikumi ko e ha ne logotuki ai nakai maeke ke tutala fakahaoa e tau tagata ke he matakupu nei ko e keli fakamamahi ke he tino, fakamamahi e loto he tau kupu vagahau kua fakamamahi lahi ke e he loto manamanatu. Hanei kua kumi puhala ke maama laulahi e vihu he lekua nei ke lali ke maeke ke talahau mo e nakai maimaina e fakamooli ke he lekua nei he tau tagata he motu nei. Ko e amanakiaga he kumikumiaga ke uta kehe mo e fakaoti e mahani vale he taha tagata ke he taha tagata.

Nakai fai puhala kua tatai he lalolagi lahi ke fakaoti aki e mahanai vale he taha tagata ke he taha tagata. Ko e tau fakamauaga kua tohia ke he lekua nei kua lahi ni ke he tau motu lalahi. Ka e nakai fe tataiaki e tau fakakiteaga nei mo e tau aga mo e mahani fakamotu mo e aga politika he falu a motu he lalaolagi, kua n akai maeke ke hiki e tuaga he mahani vale he tagata taane.

**"KO E TAGATA MO E ATIKAEAGA HE MOU
HAGAHAGA MITAKI KUA MAILOGA LAHI HE WHO
(WORLD HEALTH ORGANISATION) HA KUA MOUA
AI E NUMELA KO E 70% TAU FIFINE NE LAUIA HE
KELI FAKAMAMAHİ E TINO, TAPAKI MO E FAKAPILO
PULENOA MO E FAKAMAMAHİ HE TAGATA TAANE HE
TAU MAGAAHO HE MOU HE TAGATA FIIFNE."**

Ko e motu nei ko Niue, kua mailoga lahi kua nakai mukamuka ke tutala mai poke kumi ke fakailoa atu kua fai lekua e vaha loto he tagata taane mo e tagata fifine. Kua nakai kitia kua fai kumikumiaga ke he lekua nei he motu nei. Haha i ai e tau hokotaki kua tohia ke he lekua nei ka ko e naia ko e fakailoa mai ni kua fai lekua pehe nei. Ko e hokotaki he UNICEF he tau 2004 kua moua ai ko e tau fanau ilalo hifo he 15 e tau tau moui ko e lekua kua tumau, kua nakai fai leo kua fakailoa mai he tau motu he lalolagi ko e tau lekua nei ne tupu ai ki loto he kaina. Kua kitia ai, kua fakagalogo ni he tau tagata Niue ko e nakai fai lekua e vaha loto he tagata fifine mo e tagata taane he kaina. Ko e haaku a kumikumiaga ne gahua mo

e matakau ICAAD he tau 2017 ne fakahoko ai ki Niue nei, kua kitia mo e fakamooli ai kua nakai ataina ke tutala e tau tagata kua lauia he lekua nei kua pule lahi e falu a tagata taane ke he falu a tagata fifine he motu ko Niue.

TUA HUHU NE KUA TUKU ATU

- Ko e tau magaaho fe ke ataina ke maeke e tau tagata ke tutala mo e nakai fai maimainake he matakupu nei?
- Kitia fefe he tau Takitaki he Maaga, tau matakau mo e tau Takitaki he Fakatufono Niue ke lagomatai ke he lekua nei he falu a magafaoa?
- Kaeke kef ai magaaho kua hako tonu ka kitia he tau takitaki h Maaga mo e Fakatufono ke fai fai tauteaga ke he lekua nei, to taute piha nakai?
- Mahuiga fefe e tuaga he akau magafaoa ke fakagahua he kumikumiaga nei ke moua e magaaho he matakavi ke tutala ke he matakupu he lekua?

Ko e magaaho nei ke gahua mai he fakanono poke logotuki ia ke lali ke moua falu a puhala ke tohia tau Matakupu kua fakahoko atu ni ko e heigoa ke taute ke lagomatai e lekua ne kua kitia mo e iloa kua mooli. Ko e kumikumiaga nei haaku kua fakakite ai e falu a magaaho kua lata tonu ke mahafagi e tau tagata ke tutala

mai ke he tagata kumikumi. Kua fakaaoga foki e kumikumiaga ke he akau he tau magaafaoa ke maeke ke kitia e lekua nei I loto taha magafao mo e taha magafaoa.

LIU KIKITE KE HE TAU TOHIAGA HE LEKUA NEI KUA TOHIA AI KE HE TAU KUMIKUMIAGA KUA FITA E TAUTE

Ko e haaku a kumikumiaga kua fakalilfu ke he tau tagata kua talia ke tutala mai kia au mo e Faahi gahua kua lagomatai kia au ke maeke e kumikumiaga nei ke fakatonu ni ke he mataulu kua fakakite atu, ko e GBV, ha ko au ko e nakai ko e tagata he motu nei. Kua fakaaoga ai e puhala ko e tala noa ke moua ai ha lautolu a tau tala ke he moui matemate keleia nei ne hoko kia lautolu. Nakai mukamuka e kumikumiaga nei neke haha I ai falu a mena kua to kaunaka ke talahau mo e liu ke Manatu e magaaho ia kua liu fakamanatu ka kua fakanimo e ia ne tutala mai.

Ko e kumikumiaga haaku he tau 2017, ne fakaaoga ai e hahu atu mo e tali mai. Ko e tau numela he lekua nei kua kitia ai kua lata ke tohia e tohiaaga ke fai tauteaga ki ai. Ka e kua fakatutala ai ka taute pehe nei to nakai mukamuka he motu tose tuga a Niue. Taha mena foki, to aoga nakai e tau numela ko e toko fiha ne lauia he lekua nei ha kua fita e talahau mai kua fita e iloa mo e lali ke taofi e tau lekua pehe nei he vahaloto he tagata taane mo e tagata fifine he ha lautolu a motu.

Pete he loga e tau tohia foou he Pasifika ke hetau puhala ke fakafo aki e tokanoaaga he lekua nei, kua iloa ko e tau nonofoaga he tau tagata he tau magafaoa he tau Maaga, ko lautolu ni ke kau auloa ke lagomatai a lautolu a tau tagata kua lauia he mahani vale nei he tagata taane ke he tagata fifine.

KO E PUHALA NE FAKAHOLO AKI E KUMIKUMIAGA (METHODOLOGY)

Ko e kumikumiaga nei ne Kamata ai he aho 19 ia Oketopa ke he 15 Novema 2019 i Niue matutaki mai he kikiteaga ke he matakupu poke lekua nei he motu he tau 2017. Ne 27 e tagata ne kau fakalataha ke he tali he tau hahu ne tuku atu, 14 a lautolu ne tali tau hahu hagao ke he tau magafaoa mo e 1 e matua fifine 40 ki luga e tau moui mai he taha e Maaga.

TUA HUHU NE KUA TUKU ATU

- Ko e tau magaaho fe ke ataina ke maeke e tau tagata ke tutala mo e nakai fai maimainake he matakupu nei?
- Kitia fefe he tau Takitaki he Maaga, tau matakau mo e tau Takitaki he Fakatufono Niue ke lagomatai ke he lekua nei he falu a magafaoa?
- Kaeke kef ai magaaho kua hako tonu ka kitia he tau takitaki h Maaga mo e Fakatufono ke fai fai tauteaga ke he lekua nei, to taute pihia nakai?

Ka moua e iloaaga nei mo e kumi ke he tau atuahau ke kitia ke fakalaulahi atu e tuaga nei ke kau fakalataha mo e maamaaga he lekua. Kua mailoga ke tumau e taofiaga ke he tau puhala kumikumi he tau tagata he atu Pasifika.

- Mahuiga fefe e tuaga he akau magafaoa ke fakagahua he kumikumiaga nei ke moua e magaaho he matakavi ke tutala ke he matakupu he lekua?

TABLE 1. INFORMANT AFFILIATIONS

Taoga Niue
Crown Law
Police Department
Justice Department
Fono Ekepule
Health Department
Department of Education
Ministry of Social Services
Department of Statistics and Planning
National Women's Council
Ekalesia Kerisiano Niue
Fellowship for Christian Women
Niue Youth Council
University of the South Pacific
Niue Public Service Commission

*Other organisations not named to protect the identities of participants.

KO E TAU HUHU ATU KE MOUA E TALI KUA MOOLI NI

Ko e tau higoa ha lautolu kua moua mai he tagata gahua he Faahi Gahua Fakamotu, ko ia ne iloa a lautolu mai he fakatufono mo e tau Maaga mo e tau Matakau ke tutala ai he kumikumiaga nei. Tokologa a lautolu nei ko e tau tagatagahua fakatufono pihia foki ko e tau takitaki he tau matakau mo e tau Maaga kua vagahau mai he tau tuaga kehekehe ha lautolua he motu. Kua puhala atu e fakailoaaga kia lautolu nei he puhala meli hila. Kua tuku atu e ataina ko ia ni ke tutala mai poke hu mai e hukui ke tutala, Toko 3 a lautolu kua fifili ne nakai tutala ka e tuku mai e higoa ke hukui e faahi gahua fakatufono mo e hukui e Matakau.

Ko e fakatutalaaga nei kua fakamahino ni ke he tau hahu ke he tuaga, magaaho mo e he lekua. Kua hahu atu fakalatalata ke iloa e utaaga fakapapahi he fakatufono mo e tau matakau ke lagomatai e lekua mo e fakahihiga at uke he falu a hahu ke iloa e falu a mena he tau faahi he lekua. Ko e tuku atu nei ke maeke he tagata ne tutala mai ke talahau tau manatu ke iloa foki ha lautolu a kitiaaga ke he lekua.

Ko e hahu ne mui mai ai ke hahu atu, “ko e heigoa kua tupu” mo e “ fai puhala foki nakai ke gahua mitaki” Ko e fakatonu e tau hahu nei ke he maamaaga he tau takitaki he tau matakau mo e fakatufono ke he ha lautolu a kitia ke he tuaga he lekua he magaaho mo e kua fai manatu foki ke moua e tuaga foou ke he puhala ki mua. Fai fakatutalaaga mo e falu kua moua ai e magaaho ke manamanatu ke he tau matolitoli he lekua mo e tau kitiaaga he magaaho ke fakamahomo atu ke gahua ke moua e matulu ke mitaki e lekua nei he motu ko Niue.

Fai he tau tagata ne fakatutala ne talahau e tau mena mooli ne tutupu ke he ha lautolu a tau moui. Kua fakamanatu atu kia lautolu, nakai ko e magaaho a nei ke talahau e tau tala pihia, ka e ka manako ke talahau fakamakutu ko e tonuhia ni haana a ia mo e nakai taofi atu. Kua tuku atu mo e fakailoa atu kia lautolu ne fakatutala, haha ia ai e ofisa he faahi gahua fakamotu ke matutaki ki ai ka manako lagomatai ke he lekua nei.

KIKITE KE HE FAKAFETUIAGA HE MAGAFAOA KE HE TUAGA HE LEKUA NEI

Ko e fakafetuiaga he magaaoa kua puhala ai ke kumi ko e ha e lekua nei ko e mahani vale he taha ke he taha mo e fai tauteaga ke taofi ke nakai kamata e lekua ka e nakai ko e fakatali ke tupu e lekua to fai tauteaga ke taofi. Ko e hokotaki he tau 2017, kua fakakite fakalahi ai e mahuiga ke kikite ke he magaaoa ke tutala ke he fakafetuiaga I loto he magaaoa hagao ia ke he lekua nei.

Ko e 14 e fakatutalaaga he taha e magaaho ke he 120 e minute mo lautolu ni e tau magaaoa ne nonofo I Niue. Kua tuku atu ke talahau mai e moui kua lauia tumau he lekua nei I loto he magaaoa, tau fakaakoaga kua moua he lekua nei mo e puhala talanoa poke tala holo loa. Ko e puhala nei ke taofi neke liu manatu e kelea lahi mahaki ne tupu he fakafetuiaga he taane mo e fifine he magaaoa.

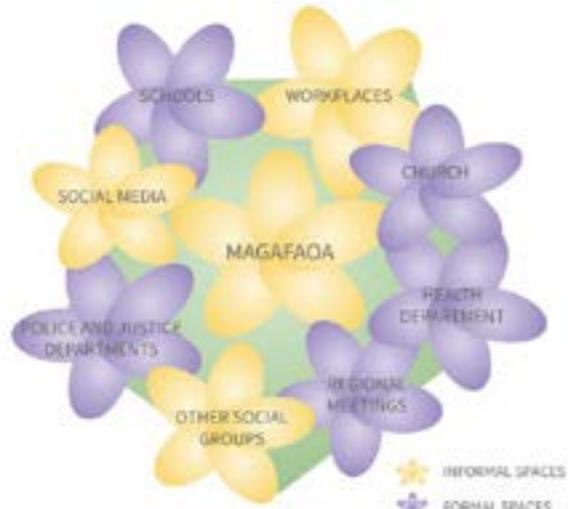


FIGURE 1. MAPPING GBV SPACES IN NIUE

KO E TUAGA HAAKU KO E TAGATA KUMIKUMI HE FEKAU NEI

Nakai ko e tagata Niue au, nakia fai taane au. Ko au ko e fifine palagi he motu ko Amelika, nofo mau ki Niu Silani ai nei. Ko e mena ia, ko e alito he kumikumiaga nei kua nakai mukamuka ke moua mahino mitaki e tau magaaho ka nakai fai lagomatai mai he ofisa

gahua fakamotu he motu nei. Kua fifili e au e motu ko Niue ke taute e kumikumiaga ke he gahua nei ha ko e haaku a gahua ke he Matakau he lalolagi ne matapatu e gahua ha lautolu ke leveki ke he tau mahani eke fakakelea he taha tagata ke he taha tagata ke he loga he tau lekua tutuhia (International Centre for Advocates Against Discrimination). Ko e tohiaaga he kumikumiaga nei ke he haaku a kitia ke he tau tau fakakite mai. Kua aoga ni e tohiaaga nei ka logona he tagata Niue ne moua mai ai e tala ke tohi kua mooli haaku a tala kua tohia.

Pehe na e haaku a talahau, ko e gahua ke matutaki ke moua e puhala ki mua ke lagomatai ke he tau fakafetuiaga he tagata taane mo e tagata fifine ke tumau e mafola kua tuku atu kia lautolu kua pulotu ke he faahi gahua ma e tau tagata.

KO E NOFOAGA HE MAGAFAOA

Ko e kaina he magaaoa kua mahuiga lahi he tau fakatutalaaga. Ko e magaaoa ko e matua taane, matua fifine mo e tau fanau kua tutala ai kia ia ne pakia mo ia ne fakapakia e taha he matua fifine poke tau fanau. Kua haha ia ai foki e magaaoa katoa mo e tau matua tupuna. Ko e matua fifine ne pakia kua fakamua ke tukuoga at uke he falu he magaaoa. Kua talahau mai a lautolu he fakatutalaaga nei kua hako ni ke iloa he magaaoa e lekua. Falu kua talahau ko e lekua nei ko e lekua ni he taane mo e hoana ha ko e tau kehekehe ni he taane mo e hoana, ko laua ni ne iloa ke moua e tonu he fakafetuiaga nei kua lekua pehe nei.



KO E EKALESIA – TAU TAPUAKIAGA

Ko e 7 e Lotu I Niue ka e tokologa e tutaki he Ekalesia Niue. Ko e mena ia kua manatu tupetupe he tau fakatutalaaga kua lahi ni ke he Ekalesia Niue ha ko e tau matakau I loto he Ekalesia Niue, ko e Vahega Tiakono, ko e FCW ke lagomatai e tau lekua pehe nei he tau tutaki he Ekalesia. Ko e Akoako he Maaga ka iloa foki ke lagomatai tau loto tupetupe ka iloa e ia kua fai tagata he Maaga kua gagao e loto ha ko e lekua nei.

Ko e tau takitaki he tau Ekalesia kua iloa ke ta e hokotaki ke he Leoleo kaeke kua iloa mooli kua fai lekua e ha magafaoa. Ko e fono he tau Tiakono ne logona ai e tau lekua pehe nei kaeke kua fai kua fakakite he Tiakono. Kua pehe falu kua fakatutala he kumikumiaga nei, kua lata ke hokotaki ke he Leoleo e tagata taane mahani vale, ka e pehe falu koe tau lekua pehe nei kua lata ni ke ufiufi he Akoako ki loto ni he Ekalesia mo e Maaga. Falu ia lautolu ne moua e magafaoa he lekua nei, kua finatu hako mo e fakailoa atu ke he Akoako. Ko e Akoako mo e magafaoa ke he tagata fifine mo e lekua kelea nei, kua nakai lagomatai ke taatu e lekua ke he Leoleo ka kua taofi ke nakai hoko e lekua nei ke he Leoleo.

Falu kua talahau ko e Akoako falu a mogo kua tohia e tohi lagomatai ke he tagata taane ka hoko e lekua ke he Fakafiliaga ke he tau kupu mitaki ni hokoia hagao ke he tagata taane mahani vale ke he tagata fifine. Falu kua talahau ko e magafaoa mo e Akoako ne taofi e fifine ke tiaki poke liuaki e hokotaki ke he Leoleo. Nakai tokologa e tau tagata fifine ne moua e tuaga ko e takitaki he tau Ekalesia ka e kua fakakite mai foki kua fai hiki fakatose ha kua fakaata e tau tagata fifine ke fakamatala he tapuakiaga.

KO E FAAHI GAHUA LEOLEO MO E FAAHI GAHUA FAKAFILI

Ko e tau faahi gahua nei ne kua fakatutala laulahi e lekua nei. Ko lautolu e tau tagata taane mahani vale at uke he tau tagata fifine ka hoko atu e hokotaki ke he fakafiliaga, kua kitia ai ko e nakai manako ke fakamooli kua hepe mo e kelea e mahani nei haana. Ko e motu tose nei, kua iloa ni he tokologa ka fai lekua pehe nei e taha magafaoa. Ko e tau Leoleo ko e tau tagata Niue, kaeke kef ai matutakiaga magafaoa e Leoleo poke matutakiaga ko e kapitiga he tagata mahani vale ke he tagata fifine ka hokotaki he fifine, kua eke e tuaga nei

he tagata taane mahani vale ke fakagalogalo e hokotaki he fifine mo e nakai tohia e lekua he ha lautolu a tau fakamauaga.

Ka fai hokotaki mai he tagata fifine ke he Faahi Leoleo ha kua mahani vale e tagata taane, kua taatu he tau leoleo e tagata taane ke he fale puipui mo e nofo ai ke he 3 e aho ato maeke ai ke totogi e tipe ke he faahi leoleo ke maeke e tagata taane nei ke hu mai ki fafo he levekiaga he faahi leoleo he fale puipui. Kua pehe foko ni e tau leoleo ko e lekua he taane mo e hoana ka mahani vale e taane. Falu a talahau mai ko e leoleo falu a magaaho ka taute e fifiliaga ke uta e taane poke hoana ke nofo he taha kaina poke taha fale ato milino e vahaloto ha laua.

Kaeke ke hoko e hokotaki nei ke he Fakafiliaga, ko e fakahala ko e \$100 poke \$200 ke he lahi he tau hokotaki he lekua he kaina he hoana mo e taane. Ka koe fakatulia mo e fakama e mahani vale nei, kua maeke ai e tagata taane mahani vale ke fakaoti e mahani vale atu ke he tagata fifine ha ko e motu tose kua nakai gallo e mahani nei, kua iloa laulahi he tau tagata he motu. Ko e fakatoka noa he Faahi Leoleo ke nakai fai tauteaga mamafa ke he tagata taane mahani vale, kua hagahaga kelea lahi he nakai mamafa e fakahala.

FAAHI FAKAAKO TAMA – TAU AOGA

Ko ia e tagata taane kua mailoga ko e mahani vale haana he kaina to fakailoa atu he tau fanau ke he vahega, faiaoga mo e tohia e lautolu ki loto he tau pepa tohi tala he taha aho mo e taha aho I loto he vahega. Ko e Aoga foki ke fakaako ai e faahi tino he tama taane mo e tama fifine, pihia mo e fakakoaga kef e kapitiga aki e tagat taane mo e tagata fifine. Hoko atu foki e tau Leloleo ke he tau Aoga ke Tutala ke he lekua mahani vale he tagata taane poke matua taane he kaina. Ko e aamo fakahaoa ke he tino he tama aoga kua fakakite atu foki ke mailoga he tau fanau ke fakailoa ke he faiaoga mo e matua.

FAAHI MALOLO TINO

Ko e fifine ne fai pakia kelea lahi he tino ha ko e fakapilo pulenoa mo e fakamamahi poke pakia lahi poke mapaki e polohui, kua finatu hako ni ke he toketa ke kumi lagomatai. Nakai hokotaki ke he leoleo, kua talahau foki e tala kua nakai mooli ke he leoleo ha kua

nakai manako ke iloa he tau tagata e lekua fakama nei kia ia mo e haana magafaoa. Kua toka leveki he faahi malolo tino e hokotaki malolo tino he fifne kua lauia he lekua kelea nei. Ka manako e faahi leoleo ke kitia to fakite atu, ka manko e fifine ke fakakite atu ko e tonuhia haana a ia. Ko e finatu ke he fale gagao kua maeke ke galo ko e heigoa e lekua ha ko e o otu ke he fale gagao mo e haana ni a lekua. Ka hokotaki ke he leoleo kua iloa fakamafiti ni he tokologa e lekua kua fakama lahi ke he fifine. Maeke he fale gagao o at uke hke toka ni e lekua kehe fale gagao, nakai fakailoa ka koe motu tose, to iloa ni he tokologa. Nakai hagahaga mitaki foki kef ai fale pauaki ma e tau fifine kua lauia he mahani vale he tagata taane ha to fakakupuga, fakama e fifine mo e magafaoa ka nofo atu ke he fale pauaki pehe na.

KO E TAU FONO NE OATU KI AI HE TAU MOTU KEHE

Ko e tau fakatutalaaga he tau fakatutalaaga he tau fonoaga ne oatu ki ai he tau motu kehe he matapatu ko e mahani vale he tagata taane ke he tagata fifine he falu a motu kua lahi mahaki e kelea. Kua tututuku ai e tau puhala ke maeke ke lagomatai e lekua kelea lahi nei he fakafetuiaga he tagata taane mo e tagata fifine, mua at uke he kaina. Kua uka lahi e matakupu nei ke moua mitaki e lagomati mai he motu ko Niu Silani moe tau Matakau auloa he Pasifika ka nakai tuku ai e tau kitiaaga he lekua nei I Niue. Kua talahau ai foki he falu he fakatutalaaga kumikumi nei kua fai fakaakoaga ne taute ai he Faahi Gahua Leoleo ha Niu Silani he motu nei ke he tau puhala kua lata ke lagomatai e tau tagata he motu.

FALU A TOKAAGA HE ATAINA KE TUTALA

Ko e tau matakau he tau tagata tuga e Matakau he tau fifine, tau gahauaaga, puhala matutaki he tau laini hila mo e fakapuloa leo kua maeke ai foki ke fakatutala e matakupu GBV. Ko e puhala ke fakakite e lekua kelea nei, moua e falu a fakaakoaga moua mai he tau fakatutalaaga auloa ha lautolu. Ko e talahauaga ko e "ualesi niuniu" kua puna mai ha koe tau tala kua mafiti lahi ke iloa tuga e talanoa. Ko e magafaoa ke talahau tau tala mitaki ke lagomatai e lekua ka e lau lahi ni ke fai talahauaga e tokologa ke tuhi ko hai ne hepe, ko laua ne tupu ki ai e lekua, ko hai kua lata ke lagomatai poke fai fakahala ke tuku kia ia.

Ko e puhala talanoa kua maeke ai a ia kua pakia ke talahau haana a matematekelea ke he haana a tau tagta kua falanaka a ia kia ai ke toka ni kia laua nakai fakailoa fakalaualahi atu e tala noa. Falu a magaaho kua iloa he leoleo e lekua mo e kumi atu ke he lekua. Ko e puhala tala no akua fita e fakaaoga he puhala tohitohi he laini hila. Kua mitaki e puhala nei he talahau he falu ke fakailoa laulahi e lekua ke he tokologa ne totou fakalataha moe tau tagat Niue he falu a motu mamao, kua kitia ai foki he falu nakai mitaki e puhala nei ha kua hafagi ke he tau tohia kua nakai mitaki poke fakamamahi.

Ko e kumikumiaga nei I Niue ke iloa e tokaaga ke tutala e foliga mo e maeke he fakatufono mo e tau takitaki he tau matakau mo e tau maaga ke kitia ke maeke ke moua e hikiaga ke mitaki.

Hanei e falu a kitiaaga kua mahuiga :

- Ko e lekua kelea lahi ka tupu mo e fakakakano mamafa ai ko e mahani vale fakamamahi e tagata. Kehekehe e tau talahauaga ke he mahani vale fakamamahi.
- Kua nakai manako e tau tagata ke fakatutala hagao ia ke he GBV, mua atu nakai manako ke fakatutala e fakapilo pulenoa mo e fakamamahi.
- Ka fai pakia kelea lahi he mahani vale, kua konahia lahi mahaki e tagata taane he inu kava kona.
- Kua fai vahaloto kelea e taane mo e hoana, fai taane vao, fai hoana vao, mahekeheke seao mo e lahi e kaitalofa tupe mo e nakai lahi e tupe moua.
- Fakalata kua fia pule lahi e hoana ke he taane, kua ita lahi e taane
- Ko e fakafetuiaga ha laua, ko e hoana ke taute e mafola mo e milino he vahaloto hoana mo e taane.
- Nakai kelea lahi mahaki e lekua nei I Niue ka fakatatai at uke he falu a motu.

KEHEKEHE NI E TAU TALAHAUAGA KE HE MATAKUPU NEI GBV.

Ko e lekua he mahani vale I loto he magafaoa kua nakai mahino lahi. Ko e mena ia kua nakai fai lekua pihia I loto he magafaoa ha kua loga e talahauaga ke he GBV kua nakai fakatonu ni ke he keli fakamamahi ka kua talahau ai e tau mena kelea, tau magaaho kelea I loto he magafaoa.

NAKAI MANAKO KE TUTALA MO E ATAINA MATAKUPU NEI - PULENOA E FAKAPILO FAKAMAMAHİ.

Nakai tutala a lautolu tau takitaki he fakatu fono mo'e tau Maaga mo e tau Matakau tau takitaki he kumikumiaga nei ke he matakupu nei. Kua iloa ai kua mau ni e matakupu nei ke fakatapu, poke nakai lata ton u ke tutala he magaaho nei. Ka e ko e fakatutalaaga mo lautolu kua fifili ke tutala mai he tau hologa magafaoa kua puna mai e tau talahauaga fakatonu ke he matakupu nei kua nakai hagahaha mitaki ke fanogonogo ki ai.

KO E VAHALOTO FAKAFETUI HE HOANA MO E TAANE KUA NAKAI MITAKI - FAI HOANA/TAANE VAO, ITA KUHITI SEAO, NAKAI MOUA TUPE KE LEVEKI AKI E MAGAFAOA.

Loga e tau manatu he kakano ne kelea ai e vahaloto he hoana mo e taane ka e tolu ni e matakupu mahuiga kua tutali ki ai, hana I luga. Ko e mena ia ne huhu atu kia lautolu, Ko e ha ne nakai fai vahaloto kelea pehe nei e tokologa he tau magafaoa he hoana mo e taane? Kua talahau mai ko e kehekehe he tau mahani fakatagata he tagata taane, kua pule lahi ke he fifine. Kua pehe ni e tagata taane ia. Ko e fifine ke fanogonogo mo e muitua tumau ke he haana tau manako.

KUA TUAHA KUA PULE LAHI E HOANA KE HE TAANE, KUA NAKAI FAKALILIFU KIA IA KO E TAGATA TAANE.

Kua fai tohia ke he matakupu nei ko e tagata taane mo e tuaga he lekua nei. Kua kitia ai he kumikumiaga nei e mahuiga he tuaga he tagata taane kia ia ni kua tokoluga mai he tagata fifine. Ko e mena ha nei ne pule lahi e tagata taane ke he hoana. Ko Malungahu mo Nosa, kua fakamooli ai e kumikumiaga ha laua kua fuluhi e tagata taane ke fakakite haana a tuaga malolo ke he fifine ke nakai pule e fifine kia ia kaeke kua pule lahi e fifine. Kua moua ai e fakatuaaga he talahauaga nei ko e tagata taane ni fakamua ke he tau mena oti.

Kua tokologa e tau fifine he vaha nei kua gahua tupe. Kua kehe mai mo e vaha I tuai. Kua nakai maeke e tagata taane ke leveki tokotaha ni e ia e magafaoa ke moua tau mena ke kai. Kua ita mo e vale kua keli fakamamahi e tino he matua fifine ha kua ita lahi mahaki. Kua pehe mai ko e tau fifine ne hepe mo e ke fakamagalo atu e tagata taane mahani vale.

"KO E FIFINE KUA ATAINA KE TOKA E KAINA KA E FANO KEHE". KO E TAU VAHA KUA MOLE, NA UKA LAHI E FIFINE KE MATIKE MO E TOKA E HAANA MAGAFAOA. KO E VAHA NEI, KUA ATAINA E FIFINE KA MANAKO KE HEKE HE VAKALELE MO E FENOVA KI NIU SILANI. HOLA KEHE MAI HE LEKUA."

KO E FIFINE KUA PAKIA KELEA LAHI HE KAINA – KUA LAHI NI E MAGAAHOMAHANI VALE IA KUA KONAHIA LAHI E TAGATA TAANE HE INU KAVA KONA.

Tokologa a lautolu he kumikumiaga nei kua talahau ko e loga he tau magaaho kua konahia e tagata taane mo e mukamuka lahi ke oho mai e ita lahi mahaki kua mukamuka lahi ke pule lahi mo e keli fakamamahi e ia e hoana. Kua pehe e tagata taane, ko e kona lahi a ia ati pihia ai. Ka e talahau e falu he kumikumiaga nei, ko e konahia kua puna mai oti e tau manatu he loto ne nakai maeke ke fakakite he magaaho nakai fai kava ne inu.

"HAAKU A AMANTU, PETE HE TOSE E MOTU, KUA LATA NI KE MAAMA KO E LEKUA NEI KUA MOOLI, KA KO E TAU TAGATA KUA TUGA KUA NAKAI ILOA E LAUTOLU KO E FAI LEKUA PEHE NEI E MOTU NEI."

KO E VAHALOTO NI HA LAUA, KUA LATA NI HE FANO KEHE POKE TAUTE E MAFOLA.

Kua talahau ai he tokologa kua lahi e malolo he tau fifine ke he tau fifiliaga he fakatufono, tau maaga mo e magafaoa he kaina ai nei I Niue ke fakatatai atu ke he tau fifine he vaha fakamua. Ka fai lekua kua keli fakamamahi he tagata taane e fifine kua maeke e fifine ke toka e magafaoa mo e heke he vakalele ke finatu ke he tau motu kehe. Kua iloa ai kua maeke e fifine ke taute ni e ia e lekua he kainake mafola.

Kua tupetupe e tau tala nei ha kua maeke ke talahau ko e tau mahani nei he fifine Niue loto malolo ne tupu ai e vahaloto kelea he taane mo e fifine. Ko e kitiaaga nei kua fai malolo e fifine ke totoko atu ke he tagata taane mo e maeke ke taute e vahaloto mitaki he kaina, kua maeke ai ke pehe kua nakai fai lekua kua vihu mo e nakai fai tauteaga mafiti ke he lekua nei he fakatutalaaga nei.

“NAKAI FAKATATAI E LEKUA NEI NE TUPU I SAMOA PO KO TONGA, KUA NAKAI LATA KE FAKATATAI MO NIUE”

HUHU ATU: “FEFE E KITIAAGA KE HE LEKUA NEI (GBV), FAI HIKIAGA NAKAI HOKOMMAI KE HE MAGAAHO NEI ?”

TALI MAI: “LAHI E HIKIAGA HE TUAGA HE FIFINE AI NEI. NAKAI GAHUA TUPE E FIFINE. KO E GAHUA HE FIFINE KO E GAHUA NOSI MO E GAHUA FAIAOGA. MAGAAHO NE KUA GAHUA E FALU A FIFINE KE HE TAU GAHUA TU TOKOLUGA. KUA LAHI ATU E TOTOGI HE TAGATA FIFINE KE HE TAGATA TAANE. KO E TAGATA FIFINE KUA GAHUA FOKI A IA KE LEVEKI HAANA A MAGAFAOA HE KAINA KA E KO E TAGATA TAANE TUMAU E ULU HE MAGAFAOA. KUA LATA NI KE FAKALILIFU HA KO IA NE MOUA MENA. NAKAI MOUA HE FIFINE E FAKALILIFU IA TUGA E TAGATA TAANE. KO E HAANA A TUPE KOI A NI KE PULE. LAULAHNI NI KO E TAGATA TAANE NE ITA VAVE, ITA LAHI MO E VALE LAHI.”

HUHU ATU: “KO E HA NE MANATU A KOE KO E LAULAHNI NI KO E TAU TAGATA TAANE”

TALI MAI: “KUA HAUHAUA E TAGATA TAANE KE TUMAU KOI A E PULE KI LUGA HE TAGATA FIFINE. KUA MANATU E TAGATA TAANE, KO E FEKAU HE TAGATA FIFINE KE TALIA TAU MENA OTI. KA E FAI TONUHIA E TAGATA FIFINE KE VAGAHAU HAANA MANTU MO E NAKAI TALIA KE HE FIFIAGA. KO E MENA IA KUA ITA LAHI E TAGATA TAANE MO E HEPE HAANA TAU MENA NE TAUTE”.



**“KUA LATA KE KAMATA NI HE TAU FAKAAKOAGA KE MAHANI FAKAALOFA
ATU TAHA KE HE TAHA. KA FAI MENA KUA HEPE, FAKAHAKO NI HE MAGAAHO
IA. KA E FALU A MOGO, KA FAI HEPE KUA FULUHI KEHE, NAKAI MANAKO KE
LAGOMATAI”.**

KUA NAKAI LOGA E LEKUA PEHE NEI HE MAGAAHO NEI KE TUGA E VAHA FAKAMUA.

Kaeke ke kumkumi fakamakutu ke he tau kaina oti I Niue, ko e heigoa e fakafetuiaga ka moua ai. Ko lautolu ne kau fakalataha ke he kumikumiaga nei kua fakakite kua fai lekua mahanai vale e tagata taane ke he tagata fifine he motu nei he magaaho nei, kua nakai hokotia e kelea ke he tau vaha kua mole he motu ko Niue. Kelea lahi e lekua nei ke he falu a tagata he falu a motu.

NAKAI KELEA LAHI E LEKUA NEI I NIUE KA FAKATATAI ATU KE HE FALU A MOTU MO E TAU TAGATA KUA IGATIA MO E AGA MOTU.

Ko e leveki ke nakai tipe e lekua kua fakaue ke he tose he puke tagata poke lahi e fakaakoaga ke he matakupu nei. Kua fakatatai ai ke he tau tagata Pasifika kua nonofo I Niue, tau Samoa, Tonga, Tuvalu mo e tau Initia. Ka fai lekua kua logona ke he tau tagata motu kehe na, kua mafiti ke talahau, pihia ni ko e tau motu kehe mahani vale.

KO E TAGATA TAANE MO E TAGATA FIFINE

Kua loga e tutuaga tokoluga he tau matakau mo e fakatufono ne maeke ke moua ai he falu tagata I loto he tau Ekalesia mo e fakatufono e malolo lahi ke he tau pulega. Mai he tau malolo nei kua maeke ai ke pehe ko e lekua GBV I Niue kua tumau ni ko e tagata taane mo e tagata fifine kua nakai felauaki e tau malolo.

Ko e tau motu he faaahi atu he lalolagi tuga a Peritania kua tuku ni ko e GBV ha ko e aga mo e mahani fakamotu. Ko e fakavihia ke he tagata fifine ha kua fai taane mo e taute magafaoa. Kaeke ke fakamooli e tautolu ko e tagata taane kua pule malolo ke he tagata fifine, kua iloa ni kua nakai fai hiki e mahani nei kua toka noa e tagata taane nakai fai taha ke fakatonu atu kia ia mo e nakai fai tauteaga e Maaga mo e faahi gahua he fakatufono ke he lekua.

Kua fiofio ni e kitia fakatonu he tuaga he fifine mo e tonuhia he fifine I Niue, mo e tuaha ai nakai fai kehe e tuaga he tagata fifine mo e tagata taane. Kua fakakite lahi foki he hokotaki kua nakai gahua e tau matakau I fafo he fakatufono ke kikite ke he tau matakau gahua ma e tau tagata, pihia mo e tuaga he kenei, kua uka ke maama e tau puhala ke lagomatai e lekua. Kua fakamahino e aga mo e mahani motu kua loga e tau mena kua nakai mahino kia au ke he tuaga he fakafetuiaga he taane mo e fifine I Niue.

Ko Jessica Pasisi ne tohia e ia e falu a aga mo e mahani he tagata taane mo e tagata fifine I Niue he vaha fakamua. Ko e Ekalesia Kerisiano mo e puahala he fakatufono ne fai hiki ke he tuaga he tagata taane mo e tagata fifine he motu nei. Ne talahau a Pasisi “Ko e aga moe mahani motu ha Niue kua fakahihiga ni ke he tau kaukau he tau aga motu kua tamai e lautolu ne o mai”. “Ko e fifine Niue kua tu ki luga ke gahua ke he tau gahua ke leveki e magafaoa mo e tau tagata he Maaga ke he falu a magaaho.” Ko e haaku a kitia, ko e fifine Niue kua lahi e makaukau ke he tau gahua, kua maeke ke taute loga e fekau he kaina, maaga mo e motu, tau matakau kehekehe he motu pihia mo e tau matakau he he lalolagi. Kua mua atu e hakahakau e moui gahua he fifine Niue.

Ko e kumikumiaga nei haaku kua tuku e malolo he fifine ke he fakatataiaga mo e tagata taane, mo e haaku a tuaga ko e tagata fifine. Nakai pehe kua tiaki e mahuiga he tau tagata taane mo e tau tama taane ke kumikumi ke he ha lautolu a iloaaga ke he matakupu nei. Kua kitia ai ko e taha a vala a nei ke e kumikumiagakumikumiaga nei ke huhu atu e tau huhu hagao ke he matakupu nei ko e GBV.

KO E TUAGA KUA LATA TONU NI MO NIUE

Ko e tuaga nei ke he tau mena kua kitia ke lata mo e tau magaaho mo e tau matakavi ke tutala e lekua kua toka ni kia au mo lautolu kua talia ke fakatutala he kumikumiaga. Kua kamata e fakatutalaaga kua laulahi ke kamata aki e falu a huhu, ko e ha ne nakai mitaki ke taute falu a tauteaga ne kua gahua he falu a motu tuga a Niusilani. Fakatai ai ke he fale pauaki ke taut eke finatu ki ai e fifine ke kumi lagomatai poke nofo ai ka moua e matematekelea ke he kaina he vahaloto ko e hoana mo e taane. Ko e motu tose, kua fakama lahi ha ko e iloa oti ni he motu.

KO E TAUTEAGA HE TAU FAAHI GAHUA

Ko e Eklesia, Faahi Leoleo, Faahi Fakafili, Faahi Fakaako, Faahi Malolo Tino kua fakakite mai ko e tau faahi gahua ke fakatutala ai e GBV. Kua fakakite manatu e tau tagata he kumikumiaga nei hagao ke he taha tauteaga he Faahi Leoleo ne fakagahua ni he tau 2015 mo e 20616. Kua iloa ai kua nakai fai tagata ke gahua tumau ke he faahi he GBV mo e nakai loga e hokotaki ti nakai fai fonoaga ke matutaki e gahua nei he Komiti gahua kua fifili ke lata ai. Lua lata ke tumau e Komiti nei ke taatu kia ia e hokotaki ka fai ka e ua tuku ke he tau faahi gahua ke kikite ke he hokotaki ha kua nakai tokologa e tagata gahua he tau faahi gahua.

FAAHI GAHUA FAKAAKO

Ko e faahi gahua nei ke fakaako mo e fakailoa laulahi ke he tau fanau e lekua nei ke kitia e tau fakamailoga kua fai lekua pihia . Ke kitia kua nakai fai pakia pihia e tau fanau mo e lali ke iloa tonu ke fai tauteaga lagomatai e Faahi Fakaako ki ai. Kua lahi ni e manako he tau tagata he kumikumiaga nei ke fakailoa ke mailoga he tau tagata mua atu ke he tau fanau ke logona e tau fakailoaaga ke kumi lagomatai kaeke kua lauia ke he lekua nei, GBV.

TAU PUHALA KE FAKAKITE POKE TALAHAU KUA FAI LEKUA

Kua talahau mai falu kua lata ni ke ta he tagata fifine ne pakia e hokotaki. Falu kua talahau kua lata ke tutalake he taha tagata, ko e kapitiga, taha tagata he magafaoa poke tau pulotu fanogonogo ke he lekua mo e maeke ke fai lagomatai. Kua talahau foki kua nakai iloa ke hokotaki, ko e heigoa ka tupu ka taatu e hokotaki. Ko e tau mena nei ke fakailoa laulahi ke he tau tagata he motu ke he puhala he tau fonoaga, puhala ke he leo taogo e tau fakaholoaga hagao ke he matakupu, GBV.

KO E TUAGA KE LAGOMATAI E MAAGA MO E TAU MATAKAU

Kua talahau mai falu kua mitaki e fakaholoaga he Faahi Fakafili, kua talahau mai falu kua lata ni e lekua GBV nei ke fakatutala ni he magafaoa I loto he Maaga. Falu kua talahau kua lata ke fakamagalo atu, falu kua talahau kua nakai mamafa e tau puhala gahua kua fakakite mai ke lagomatai e lekua nei.

KO E TAGATA HE HAANA MAAGA – TONUHIA KE HE NOFOAGA

Kua mailoga ai, kua lahi e moui lavelave he tau tagata he Maaga, kua nakai fai magaaho kua tuku pauaki ke ahiahi atu ke he tau magafaoa ke tutala poke tala noa poke talahau atu kua fai lekua haana moui. Kua lata ke fai magaaho tumau ke fakalataha e magafaoa ke tutala mo e auloa ni ke mafanatia.

KO E PUHALA HE MAGAFAOA KE LAGOMATAI – FAKALAGA ATU

Ko e kumikumi fakamua haaku I Niue he tau 2017 kua tutala ni ke he magafaoa ke lagomatai e lekua nei, GBV. Ko e faahi gahua Malolo tino he aoga pulotu I Okalana, Niu Silani (Auckland University) ne taute e kumikumiaga ke lagomatai ke nakai fai mahanai vale mo e pule noa ke o e tino he tagata fifine. Kua kitia ai kua lahi e mahuiga he tau fakatutalaaga he tau tagata Niue ne nonofo mau I Niu Silani, pihia ni mo e tau Niue ne nonofo mau I Niue. Fai iloaaga ne moua mai hagaoa ke he tau aga mo e mahani motu ka e koe kumiaga taute ni I Niu Silani ka e kua lata ni ke fai kumiaga ke he matakupu GBV nei he motu ko Niue ke tutala e tau tagata nonofo mau I Niue.

Hanei e tau talahau he tau tagata fifine I Niu Silani ke he hahu atu hagaao ke he tagata taane ka aamo pule noa e tino he tagata fifine he magaaho kua nakai lata.

“Ko e tau fakakaakoaga he tau matua kia mautolu ke mailoga e tau mena nei he tau magafaoa ha mautolu. Ka e nakai mukamuka ka nakai matutaki e tau fakaakoaga nei he tau magafaoa ha mautolu ai nei.”

“Ko e tau kupu ne fakaaoga ke he puhalo tau aga moe mahani motu, ko e fakaalofa mo e feofanaki he taha ke he taha I loto he tau magafaoa.

“kua mooli ni e lekua nei ka hoko ke he haau a magafaoa ne talia fakamooli kua fai lekua, ka e kaeke ke pehe nakai fakamooli kua fai lekua pihia, ko e naia, ai fai lekua.”

Kua kitia ai kua mahuiga e tau iloaaga nei ke matutaki e iloa he taha atuhau moe taha atuhau.

Ko e tau tagata taane he kumikumiaga nei kua talahaua ko e fakaakoaga he kaina ke mahani mitaki, mahani totonu mo e mahanai fakaalofa. Kua lata foki ke fakaako ke mailoga e tau tagata mahani vale he tau potoaga he magafaoa mo e tau matakau he maaga. Kua fakamafana foki ke talahau e tau mena pehe nei ke he moui ke iloa foki he magafaoa poke iloa he taha ni kua falanaka ki ai. Kua fai hahu ne moua mai ai he talahauaga ke he taha atuhau ke he taha atuhau. Ko e fefe e tuaga mo e magaaho I loto he magafaoa ke fakatutala e matakupu nei ko e GBV? Ko hai he magafaoa ka taute e fakatutalaaga poke takitaki e fakatutalaaga pehe nei? Ko hai ke kitia mo e tumau ke leveki ke nakai fai lekua GBV?

LIU TUKU HAKE E AKAU HE MAGAFAOA

Ko e kumikumiaga ha Pasisi. Ko e tau tala tu fakaholo he tau fifine hagaao ke he hikihihiaga he matagi he ha lautolu a nonofo he motu tali mai he vaha tama hook mai kua motua kua moua ai kua olatia lahi e tau tala hagaao ke he tupuaga he magafaoa mai he taha atuhau ke he taha atuhau. Kua maeke ai ke maama e tuaga he tagata taane mo e tagata fifine hoko mai ke he magaaho nei.

Ko e kumikumiaga nei kua lali ke moua e fakatutalaaga ke he lekua ne tupu ke he tagata fifine mo e fakaeneene neke liu manatu mo e nakai manako ke tutala mai. Ko e puhalo he tauteaga he kumi nei he aoga pulotu ke he agaaga he Fakatupuolamou he aga motu faka Niue. Kua laulahi ni ke fakatu mua e magaafao ke fakatutala e tau lekua he GBV I loto he magafaoa.

Ko e tauteaga he matapatu he fakatutalaaga (interview)

Vala Fakamua: Tuku e akau he magafaoa he laupepa ke kikite ki ai

Vala ke Ua aki: fakatutala ke he tau fakafetuiaga he tau atuhau ke kitia e tau magaaho moe tau mena tutupu ati fai hikiaga ai e tau matutakiaga he tau magafaoa.

Vala ke tolu aki: Kua tutala faka hokulo fakamahino ke he lekua mooli ne tupu. Ke talahau foki e tala ke he tagata taane ne mahan vale lahi. Liu ke onono foki ke he vala ke uaaki na I luga ke fakahokulo e fakatutala ke he puhalo ko e talanoa ke moua hokulo foki e tau puhalo ke lagomatai a lautolu I loto he taha magafaoa mo e taha magafaoa kua lauia ke he lekua nei, GBV.

Kua fifili ai e Matakau he tau matua fifine (Niue Council of Women) ke igatia e hukui mai he tau maaga ne 14 ke fakatutala he kumkumiaga. Kua tuku age e fakalaulahiaga he kumikumi kehe vagahau Niue mo e vagahau Peritania puhalo atu he faahi gahua fakamotu (Community Affairs). Ko lautolu e tau fifine kua fifili ke tutala, kua maeke a lautolu keuta kehe e tau higoa ka nakai manako ke tutala ka e fakailoa ke he Takitaki he tau fifine ke tuku mai foki taha fifine mai he maaga ia ke fakatutala. Ko e puhalo nei ke moua ai e tau magafaoa kehekehe he motu mo e moua ai e tau iloaaga kua olatia mo e hokulo hagaao ia ke he matakupu, GBV.

Ko e 14 e tagata fifine ne tutala ke he 60 – 180 e minute he taha e fifine. Ko lautolu he matakau fine kua tokologa ni kia lautolu kua 40 ki luga e tau tau moui, faka avalesi, ko e 68 e tau moui. Ko e fakatutalaaga kua hagaao ni ke he tau magafaoa ne nonofo I Niue. Hafa e tula he onono mo e tutala kehe 2 ni e atuhau he fifine ke tutala ki ai. Then questions were asked ke he tau puhalo

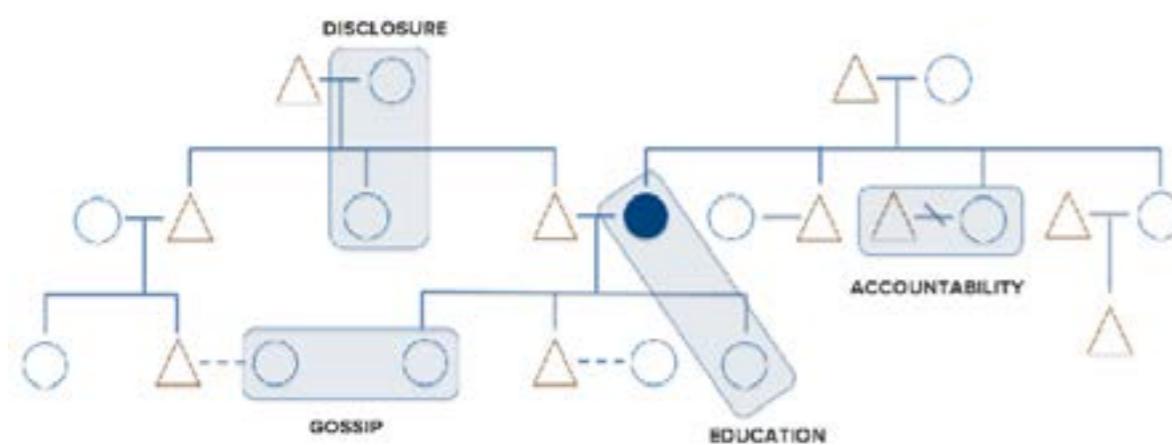


FIGURE 2. EXAMPLE OF A FAMILY TREE DIAGRAM.



moua tupe, tau fakaokoaga he aoga, mo e talanoa ke he falu a manatu. Kua fakailoa atu kia ia he kamataaga he tutala ke iloa nakai ko e tutala ke he faka tagata ke he fai lekua pehe nei e fifine ne tutala.

Ko e aoga he tau fakatutalaaga nei ha kua tutala ai ke he falu he magafaoa mo e ha lautolu a tau fakafetuiaga faka tagata taane mo e tagata fifine poke hoana mo e taane ke moua falu a hikiaga he tau fakafetuiaga he magafaoa hoko mai ke he magaaho nei.

Ko e taha ni e fakatutalaaga ne nakai fakakite e GBV he tau huhu he kamataaga ka e huhu atu he fakaotiaga he tutala ko e manako nakai ke tutala hokulo atu ke he GBV.

KO E AKAU MAGAFAOA MO E TAU LA HE AKAU – TAU MATAPATU KAKANO

Fakakite atu kua fai lekua – Fefe/matakavi fe/mo hai ke ataina e tokotaha e tagata ke fakakite e lauaia haana he mahani vale he tagata taane, GBV.

Fakaokoaga – Fefe/ matakavi fe/magaaho fe/mo hai ne maeke ke moua e tau fakaokoaga ke he tau fakafetuaga mitaki ki loto he tau magafaoa.

Mahani Fakamooli – Kitia fefe he tagata mahani vale haana a mahani I loto he fakatufono mo e I loto he magafaoa.

Gahua mitaki nakai e mahani fakamooli he tagata
Kitia fefe e mahani fakamooli ki loto he magafaoa

KO E TAU MANATU KUA MOUA MAI HE TAU TUTALA KE HE TAU AKAU MAGAFAOA

Kua fakaaoga ai e aga mo e mahani fakamotu he tutala ke he tau atuhau he magafaoa he matakupu nei ko e GBV. Kua fakalilifu e taoga iloa lahi he tagata ne fakatutala ke he matakupu nei he tau atuhau he magafaoa ke fakakite, fakaako mo e mahani fakamooli.

Ko e fakatutala nei kua loga e tala kua nakai lata ke liu talahau atu ka kua lata ni ke toka ko e tala faka tagata kua nakai mitaki ke iloa laulahi ha ka fakakite e tala kua iloa ni he motu ko hai e higoa he tau tagata ia. Ko e motu tose ko Niue kua nakai fai mena ne galo. Ko e haaku a matakupu he tohiaaga kua taute e au ke tohia e tala fakatai ka e matapatu ni ke he tala ne kua talahau he tagata ne tutala he magaaho tutala he akau tau magafaoa.

Ko e tau tala ne moua he fakatutalaaga, kua kumi puhala hagao ke he fakamauaga taane mo e hoana mo e fakafetuiaga ne ata mai ai e falu a puhala ne moua he tutala ke he akau he magfaoa.

Kua manako au ke fakakite ko e tau kitiaaga nei kua mooli ni he tau faahi oti kua uka mo e fakaenene lahi. Kua nakai maeke ke fakakite e higoa he tagata mo lautolu ne talahau e tau tala.

Tau matakupu ne logona lahi mo e fatiaki tumau

- Ko e kakano he fakamau taane mo e fakamau hoana
- Ko e tuaga fakatagata ko e hoana mo e taane
- Ko e mahani fe latauaki/keli fakamamahi he taane ke he hoana
- Ko e pule noa ke aamo kehe tino mo e fakapilo fakamamahi e taane haana hoana
- Ko e fakaokoaga ke lata mo e magafaoa. Fakaokoaga he tau aoga poke fakaokoaga ke leveki mo e laveaki e magafaoa

KO E AKAU MAGAFAOA KUA FAKAKITE KE HE FAKATINO KUA TAUTE

Kua tu uho e tau iloaaga mai he akau he tau magafaoa kua kitia ai kua maeke ke moua e magaaho kua hafagi ke tutala ke he tau mena ne tupu ke fakakite atu.

Ke fakatutala mo e talia ko e tuaga he tagata taane mo e tagata fifine, tau amanakiaga ki loto he tau fakafetuiaga mo e iloa ke fakamamao mo lautolu ne mahani vale mai. Kua iloa foki ke mahani totolu atu ka vale mai ke maliu e mahani vale. Ko e tali totnu ke uta kehe e loto ita. Ko e tutala ke he akau he magafaoa ke moua ai e falau a tala kua mahuiga lahi hagao ke he GBV.

Ko e fakama mo e fakatutuhia kia ia e tagata fifine kua pakia mo ia e tagata taane ne keli fakamamahi kua pakia foki, kua fakama foki e magafaoa, kua nakai kumi lagomatai ke fakaoti e lekua nei ka kua toka ni ke he fifine ko e heigoa haana ke taute. Ko e falu a magafaoa ne fakaalofa

mooli ke he ha lautolu a matakainga fifine kua pakia, kua fakamafana ni ke mahani fakaalofa atu kia ia kua mahani kelea mai he nonofo koe hoana mo e taane he magafaoa.

KO E TAU MENA KUA NAKAI HOKOTIA MO E KUA LATA KE LIU FAI KUMIMUIAGA FOKI TAU AHO I MUA

Ko e mena ne to tua ai e kumikumiaga nei ha kua moua ni he tau tala fakatonu ni ke he magaaho ne fakatutala aim o lautolu kua fifili ke tutala. Tali mai he magaaho na, kua fakalava mai e gagao ko e COVID 19 mo e hiki ai e tau puhala fe o aki mo e fai mena iloa foki ni ke he GBV. Ko e tau mena kua tohia ke he kumikumiaga nei kua lata ke fai kumi atu foki ka e nakai ko e naia kua fakakite mai he kumikumiaga nei. Nakai taofi ke liu fakamakutu atu e kumikumiaga ke he tau puhala fakafetui, tau aga fakamotu kua iloa mo e falu a mena he kumikumiaga nei ke iloa atu tau men aka tutupu a noiha.

Kua lata ke kumi foki ke he faahi fakafili he agahala mo e tau puhala kua fakatoka I fafo he fakatufono ke fakaaoga e fakafiliaga ke fai fakahala ke he tagata taane mahani vale. Kua lata foki ke fa kumikmiaga ke talahau he tagata taane mahani vale ko e ha ne mahani pihia ai ke iloa falu a kakano ko e ha ne mahani pihia ai, GBV.

FAKAOTIAGA

- Ke fakailoa atu kua fai lekua ko e fakapilo pule noa mo e fakamamahi he taane haana hoana
- Kua lata ke mailoga ke fakakite atu kialua ko e hoana mo e taane kua tatai ni ha laua a tau tonuhia ke he tau aga fakamotu, ko laua ko e tau tagata kua nofo mau, ko e maaga ha laua kua tumau ke nonofo ataina ai.
- Ko e GBV kua nofo mau ki loto he falu a magafaoa, kua lata ke fai tauteaga ke puipui e magafaoa ke nonofo mafola, nakai fai GBV ki loto he magafaoa

Kua haha ia ai e tauhele mai ke he laliaga ke uta kehe e GBV I Niue, ka kua fakaoti ni ko e tau magafaoa ni mo e tau magaaho ha lautolu ke tuku atu ke tutala ke he matakupu nei ko e GBV.

Kua lata foki ke fakatutala e magafaoa ke he tau puhala ke nonofo fakafeheleaki mo e fiafia e tau tagta I loto he magafaoa mo e maaga. Ka kitia e mena kua lata ke taute tuga ke hokotaki ke he leoleo, ti taute pihia neke hoko taha mogo kua tomui ke lagomatai e lekua.

Magaaho ne nofo ai au I Niue, ne logona e au loga e tau tala hagaao ke he tau pakia mo e tau mamahi ne nakai iloa ato hoko e fakatutalaaga kumikumi nei. Tau tala ne kua iloa ka e nakai hahu atu ke fakamooli mai kua mooli. Haaku a amanakiaga ke maulu e tau kafokia ia he tagata taane mo e tagata fifine he mogo ne mooi ai. Fai a magaaho ko e galo n fakaeneene nakai fai lea mo e maulu ai e mamahi moe pakia e tino mo e mamahi e loto. Ko e mena ia kua lata ni ke matutaki e tautala ke logona laulahi ke iloa mo e maama. Ko e tau tala ke he tau lekua nei kua moui ha ko e tau atuhau he magafaoa kua iloa mo e fakailoa atu ke he magafaoa he taha atuhau mo e taha atuhau mo e auloa ke fakamau e tau tala nei.

TAU MATAKUPU NE LOGONA LAHI MO E FATIAKI TUMAU

- Ko e kakano he fakamau taane mo e fakamau hoana
- Ko e tuaga fakatagata ko e hoana mo e taane
- Ko e mahanai fe latauaki/keli fakamamahi he taane ke he hoana
- Ko e pule noa ke aamo kehe tino mo e fakapilo fakamamahi e taane haana hoana
- Ko e fakaakoaga ke lata mo e magafaoa. Fakaakoaga he tau aoga poke fakaakoaga ke leveki mo e laveaki e magafaoa

This research was approved by the University of Auckland Human Participants Ethics Committee (UAHPEC) on 9 October 2019 (reference 023589).

ENDNOTES

Calvert, I. (2004). Niue: A Situation Analysis of Children, Women and Youth. UNICEF, at p. 28, https://www.unicef.org/pacificislands/Niue_Sitan_Report_Latest_pdf.pdf.

Chagnon, N. (2018). It's a Problem of Culture (for Them): Orientalist Framing in News on Violence Against Women. *Race and Justice*, 1–21. <https://doi.org/10.1177/2153368718768374>.

Crichton-Hill, Y. (2001). Challenging Ethnocentric Explanations of Domestic Violence. *Trauma, Violence, and Abuse*, 2(3), 203–214. <https://doi.org/10.1177/1524838001002003001>.

Fulu, E., Jewkes, R., Roselli, T., & Garcia-Moreno, C. (2013). Prevalence of and factors associated with male perpetration of intimate partner violence: Findings from the UN multi-country cross-sectional study on men and violence in Asia and the Pacific. *The Lancet Global Health*, 1(4), e208–e218. [https://doi.org/10.1016/S2214-109X\(13\)70074-3](https://doi.org/10.1016/S2214-109X(13)70074-3).

Fontes, L. A. (2004). Ethics in Violence Against Women Research: The Sensitive, the Dangerous, and the Overlooked. *Ethics & Behavior*, 14(2), 141–174. https://doi.org/10.1207/s15327019eb1402_4.

Heard, E., Fitzgerald, L., Va'ai, S., Collins, F., & Mutch, A. (2019). Suiga/Change: An Ethnodrama Exploring Challenges in Intimate Relationships With Young People in Samoa. *Violence Against Women*, 25(3), 297–312. <https://doi.org/10.1177/1077801218778388>.

Heard, E., Fitzgerald, L., Va'ai, S., Collins, F., Whittaker, M., & Mutch, A. (2019). 'In the Islands people don't really talk about this stuff, so you go through life on your own': An arts-based study exploring intimate relationships with young people in Samoa. *Culture, Health and Sexuality*, 21(5), 526–542. <https://doi.org/10.1080/13691058.2018.1492021>.

Heard, E., Fitzgerald, L., Whittaker, M., Va'ai, S., & Mutch, A. (2018). Exploring Intimate Partner Violence in Polynesia: A Scoping Review. *Trauma, Violence, and Abuse*, 1–10. <https://doi.org/10.1177/1524838018795504>

Jansen, H., Johansson-Fua, S., Hafoka-Blake, B., & 'Ilolahia, G. R. (2012). National study of domestic violence against women in Tonga 2009: Nofo 'a Kainga. Maa Fafine mo e Famili. <https://pacific.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/tonga-vaw-report-final-2012.pdf>

Kauli, J., & Thomas, V. (2019). Media Practice and Theatre in Conversation : Co- Creating Narratives for Positive Social Change. *ArtsPraxis*, 5(2), 225–242. <https://eprints.qut.edu.au/128183/>

Kim, M. (2002). Innovative Strategies to Address Domestic Violence in Asian and Pacific Islander Communities: Examining Themes, Models and Interventions. www.apiahf.org/apidvinstitute.

Malungahu, G., & Nosa, V. (2016). Family Violence Initiatives and Pacific Men: a Literature Review. University of Auckland.; Tengan, T. K. (2002). (En) gendering Colonialism: Masculinities in Hawai'i and Aotearoa. *Cultural Values*, 6(3), 239–256. <https://doi.org/10.1080/136251702200000719>

Malungahu, G., & Nosa, V. (2016). Family Violence Initiatives and Pacific Men: a Literature Review. University of Auckland.

Mohanty, C. T. (2003). Under Western Eyes: Gender Scholarship and Colonial Discourses. In Feminism without borders: Decolonizing theory, practicing solidarity. (pp. 17–42). Duke University Press. <https://www.dukeupress.edu/feminism-without-borders>.

Nazneen, S., Hickey, S., & Sifaki, E. (Eds.). (2019). Negotiating Gender Equity in the Global South: The Politics of Domestic Violence Policy. Routledge.

Newman, E., & Kaloupek, D. (2009). Overview of Research Addressing Ethical Dimensions of Participation in Traumatic Stress Studies: Autonomy and Beneficence. *Journal of Traumatic Stress*, 22(6), 595–602. <https://doi.org/10.1002/jts.20465>.

Pasisi, J. L. (2020). Kitaga Mo Fakamahani E Hikihikiaga Matagi He Tau Fifine Niue: Tau Puhala He Tau Hiapo Niue Women's Perspectives and Experiences of Climate Change: A Hiapo Approach [Doctoral Thesis, University of Waikato].

Percival, T., Robati-Mani, R., Powell, E., Kingi, P., Peteru, M. C., Hope, L.-T., Finau, 'Eseta, Selu, E., & Rankine, J. (2010). Pacific pathways to the prevention of sexual violence. School of Population Health University of Auckland. <http://www.mpp.govt.nz/assets/Uploads/Pacific-PPSV-full-online-version.pdf>

Pio, E., & Singh, S. (2016). Vulnerability and resilience: critical reflexivity in gendered violence research. *Third World Quarterly*, 37(2), 227–244. <https://doi.org/10.1080/01436597.2015.1089166>.

Rankine, J., Percival, T., Finau, E., Hope, L.-T., Kingi, P., Peteru, M. C., Powell, E., Robati-Mani, R., & Selu, E. (2015). Pacific Peoples, Violence, and the Power and Control Wheel. *Journal of Interpersonal Violence*, 1–27. <https://doi.org/10.1177/0886260515596148>.

Repertory of Practice of United Nations Organs, Supplement No. 8, vol. VI (1989–1994), article 102, para. 11.

Siu-Maliko, M. A. (2019). Tatala le Ta'ui a le Atua Rolling Out the Fine Mat of Scripture.

Sumner, C., & Lister, L. (2017). Balancing the Scales: Improving Fijian Women's Access to Justice. Fiji Women's Rights Movement. <http://www.fwrm.org.fj/publications/research-analysis/access-to-justice>

SPC. (2006). The Samoa Family Health and Safety Study. UNFPA, Government of Samoa. <https://pacific.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/SamoanFamilyHealthandSafetyStudy.pdf>

SPC. (2009). Tuvalu Demographic and Health Survey 2007. Macro International.

SPC. (2015). Stocktake of the Gender Mainstreaming Capacity of Pacific Island Governments: Niue. <https://pacificwomen.org/resources/stocktake-of-gender-mainstreaming-in-niue/>

Tavelia, M. (2012). Koe Fakatupuolamou he tau Magafaoa Niue: A Niuean Conceptual Framework for addressing family violence. In Guidelines on Pacific Health Research Health Research Council of New Zealand. Ministry of Social Development. <http://www.pasefikaproud.co.nz/assets/Resources-for-download/PasefikaProudResource-Nga-Vaka-o-Kaiga-Tapu-Pacific-Framework-Niuean.pdf>

Te Marae Ora/Ministry of Health Cook Islands. (2014). Te Ata O Te Ngakau The Cook Islands Family Health and Safety Study. UNFPA. https://asiapacific.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/Cook_Islands_family_health_safety_survey_report_2014_0.pdf

Thomas, E. (2017). Assessing Gender-based Violence in Niue. International Center for Advocates Against Discrimination. <https://icaad.ngo/womens-rights/promote-access-to-justice/combatting-vaw-in-pics-reports/assessing-gender-based-violence-niue/>

Thomas, V., Kauli, J., & Borrey, A. (2018). Harnessing community-led innovations: the role of participatory media in addressing gender-based violence. *Development in Practice*, 28(3), 345–357. <https://doi.org/10.1080/09614524.2018.1430748>

Zapata-Sepúlveda, P., Jara-Labarthé, V., & Espinoza-Verdejo, A. (2014). It All Depends on the Beholder: Decolonizing the Concept of Gender-Based Violence Against Aymara Women in Northern Chile. *Qualitative Inquiry*, 20(7), 928–933. <https://doi.org/10.1177/1077800414537219>

